



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом

149-я сессия

Женева, 12–14 июня 2018 года

Пункт 3 b) iii) b) предварительной повестки дня

**Таможенная конвенция о международной
перевозке грузов с применением книжки МДП
(Конвенция МДП, 1975 год):**

пересмотр Конвенции:

проект приложения 11 к Конвенции МДП

Прочие правовые положения

Записка секретариата

I. Справочная информация и мандат

1. На своей 149-й сессии Рабочая группа приняла к сведению, что Договорная секция Управления по правовым вопросам (УПВ) сообщила секретариату, что включить положение о возможности отказа от применения приложения 11 посредством оговорки, как это предложено в новом пункте 1-бис статьи 58, невозможно по той причине, что Венской конвенцией о праве международных договоров (1969 года) включение оговорки к правовым документам допускается только в момент присоединения, а не на более позднем этапе. С учетом этого секретариат сообщил Рабочей группе о том, что он представит новое предложение, предусматривающее, что приложение 11 вступит в силу к определенному сроку для всех Договаривающихся сторон, за исключением тех, которые уведомят Депозитария в письменной форме до истечения того же или другого срока о том, что они не принимают данное приложение. Вероятнее всего, это предложение может быть оформлено в виде поправок к новой статье 60-бис о процедуре представления и внесения поправок в приложение 11. Эти предложения по своей сути не окажут влияния на применение положений приложения 11.

2. В этих условиях делегация Европейского союза предложила пересмотреть механизм принятия решений, как это предусмотрено в статье 4 проекта приложения 11, возможно, в сочетании с введением переходного периода для Договаривающихся сторон, которые а) могут принять приложение 11, но б) не будут применять eTIR на первом этапе. По его мнению, было бы неправильно исключать эту группу стран из процесса принятия решений, как это предлагается в указанной выше статье 4. В ответ на это секретариат предложил рассмотреть возможность включения положения, предусматривающего четкую дифференциацию между тем моментом



времени, когда данная Договаривающаяся сторона принимает приложение 11, и тем моментом, когда она начинает применять это приложение (см. ECE/TRANS/WP.30/296, пункты 23 и 24).

3. Рабочая группа просила секретариат подготовить пересмотренный вариант предложений, касающихся включения приложения 11, в частности с учетом соображений УПВ.

4. В соответствии с этим поручением секретариат подготовил настоящий документ, который следует читать и толковать в свете документа ECE/TRANS/WP.30/2018/4.

II. Сводный проект правовых рамок eTIR¹

A. Поправки к Конвенции МДП

1. Статья 1, новый пункт s)

s) термин «процедура eTIR» означает процедуру МДП, осуществляемую посредством электронного обмена данными, которая служит функциональным эквивалентом книжки МДП. Процедура eTIR осуществляется в соответствии с положениями приложения 11.

2. Статья 43

В пояснительных записках, приведенных в приложении 6, ~~н~~ в части III приложения 7 **и в части II приложения 11**, дается толкование некоторых положений настоящей Конвенции и приложений к ней. В них описаны также некоторые виды рекомендуемой практики.

3. Новая статья 58-кватор

Учреждается Технический орган по осуществлению. Его состав, функции и правила процедуры изложены в приложении 11.

4. Статья 59

1. Поправки в настоящую Конвенцию, в том числе в приложения к ней, могут вноситься по предложению любой Договаривающейся стороны в соответствии с процедурой, установленной в настоящей статье.

2. **За исключением случаев, предусмотренных в статье 60-бис**, любая предложенная поправка к настоящей Конвенции рассматривается Административным комитетом, состоящим из всех Договаривающихся сторон, в соответствии с правилами процедуры, изложенными в приложении 8. Любая такая поправка, рассмотренная или подготовленная на совещании Административного комитета и одобренная Комитетом большинством в две трети его членов, присутствующих и участвующих в голосовании, направляется Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающимся сторонам для принятия.

3. **За исключением случаев, предусмотренных в статьях 60 и 60-бис**, любая поправка, разосланная в соответствии с предыдущим пунктом, вступает в силу для всех Договаривающихся сторон через три месяца по истечении двенадцатимесячного периода после даты сообщения о предлагаемой поправке, если в течение этого срока Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций не получил от какого-либо государства, являющегося Договаривающейся стороной, никаких возражений против предложенной поправки.

¹ Изменения по сравнению с существующим текстом Конвенции, а также новые статьи выделены *жирным курсивом*.

4. В случае возражения против предложенной поправки, представленного в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, поправка считается непринятой и в связи с ней не принимается никаких мер.

5. Новая статья 60-бис

Специальная процедура вступления в силу приложения 11 и поправок к нему

1. Приложение 11, рассматриваемое в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 59, вступает в силу для всех Договаривающихся сторон через три месяца по истечении двенадцатимесячного периода после даты уведомления Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающихся сторон, за исключением тех Договаривающихся сторон, которые уведомили Генерального секретаря в письменном виде в течение этого периода о своем неприятии приложения 11. Приложение 11 вступает в силу для Договаривающихся сторон, которые отзывают свое уведомление о неприятии, через шесть месяцев после даты получения Депозитарием сообщения об отзыве такого уведомления.

2. Любая предложенная поправка к приложению 11 рассматривается Административным комитетом. Такие поправки утверждаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, связанных приложением 11.

3. Поправки к приложению 11, рассмотренные и утвержденные в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, направляются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций всем Договаривающимся сторонам для информации либо – в случае Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, – для принятия.

4. Дата вступления в силу таких поправок определяется на момент их утверждения большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, связанных приложением 11.

5. Поправки вступают в силу в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи, если только до более ранней даты, установленной на момент утверждения, одна пятая или пять государств, являющихся Договаривающимися сторонами, связанными приложением 11, в зависимости от того, что меньше, не уведомляют Генерального секретаря о том, что они возражают против поправок.

6. При вступлении в силу любая поправка, принятая в соответствии с процедурами, изложенными в пунктах 2–5 настоящей статьи, для всех Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, заменяет и отменяет все предыдущие положения, к которым относится эта поправка.

6. Статья 61

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций информирует все Договаривающиеся стороны и все государства, упомянутые в пункте 1 статьи 52 настоящей Конвенции, о любых просьбах, сообщениях или возражениях в соответствии со статьями 59, ~~н~~ 60 и 60-бис выше, а также о дате вступления в силу любой поправки.

В. Приложение 11 – Процедура eTIR

1. Часть I

Статья 1

Область применения

Положения настоящего приложения регулируют осуществление процедуры eTIR, определение которой содержится в пункте s) статьи 1 Конвенции, и применяются в отношении между Договаривающимися сторонами, связанными настоящим приложением, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 60-бис.

Статья 2

Определения

Для целей настоящего приложения:

a) термин «международная система eTIR» означает информационно-коммуникационную технологическую (ИКТ) систему, разработанную для обмена электронной информацией между сторонами, участвующими в процедуре eTIR;

b) термин «предварительная информация о грузе» означает информацию, представляемую компетентным органам в установленной форме и установленном порядке, о намерении держателя книжки МДП либо его/ее представителя поместить груз под процедуру eTIR или выполнить перевозку МДП;

c) термин «декларация» означает акт, посредством которого держатель книжки МДП либо его/ее представитель сообщает в установленной форме и установленном порядке о своем намерении поместить груз под процедуру eTIR;

d) термин «сопроводительный документ» означает бумажный документ, отпечатанный в соответствии с руководящими принципами, изложенными в технических спецификациях eTIR, и используемый для целей резервной процедуры, установленной в статье 9 настоящего приложения. Сопроводительный документ также служит для регистрации инцидентов по маршруту следования согласно статье 25 настоящей Конвенции.

Статья 3

Осуществление процедуры eTIR

1. Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, подключают свои таможенные системы к международной системе eTIR в соответствии с концептуальными, функциональными и техническими спецификациями.

2. Каждая Договаривающаяся сторона имеет возможность установить для себя дату, до которой она подключает свои таможенные системы к международной системе eTIR. Дата подключения сообщается всем другим Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, по крайней мере за шесть месяцев до фактической даты подключения.

Статья 4

Состав, функции и правила процедуры Технического органа по осуществлению

1. Членами Технического органа по осуществлению являются Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11. Его сессии созываются на регулярной основе в зависимости от потребностей в обеспечении соблюдения концептуальных, функциональных и технических спецификаций процедуры eTIR. Административному комитету регулярно предоставляется информация о деятельности и соображениях Технического органа по осуществлению.

2. *Договаривающиеся стороны, которые не приняли приложение 11, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 60-бис, и представители международных организаций могут присутствовать на сессиях Технического органа по осуществлению в качестве наблюдателей.*
3. *Технический орган по осуществлению занимается мониторингом функциональных и технических аспектов осуществления процедуры eTIR, а также координирует обмен информацией по вопросам, входящим в его компетенцию, и содействует его развитию.*
4. *Технический орган по осуществлению предлагает, обсуждает и принимает поправки к техническим спецификациям процедуры eTIR и определяет соответствующие переходные периоды для их реализации.*
5. *Технический орган по осуществлению предлагает, обсуждает и принимает поправки к функциональным спецификациям процедуры eTIR, которые передаются Административному комитету и должны быть одобрены большинством Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, и реализованы в сроки, определенные в момент одобрения.*
6. *По поручению Административного комитета Технический орган по осуществлению может рассматривать поправки к концептуальным спецификациям процедуры eTIR. Поправки к концептуальным спецификациям процедуры eTIR должны быть одобрены большинством Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, и реализованы в сроки, определенные в момент одобрения.*

Статья 5

Направление предварительной информации о грузе

1. *Предварительная информация о грузе направляется в электронном виде.*
2. *Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, признают представление предварительной информации о грузе через международную систему eTIR.*
3. *Компетентные органы публикуют перечень иных электронных средств, при помощи которых может представляться предварительная информация о грузе.*

Статья 6

Аутентификация держателя

1. *Держатель или его/ее представитель, направляющий предварительную информацию о грузе непосредственно компетентным органам, подлежит аутентификации в соответствии с применимым национальным законодательством.*
2. *Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, признают аутентификацию, выполненную в рамках международной системы eTIR.*
3. *Компетентные органы публикуют перечень механизмов аутентификации, которые – помимо указанных в пункте 2 настоящей статьи – могут использоваться для аутентификации.*

Статья 7

Взаимное признание аутентификации держателя

Аутентификация держателя, выполненная компетентными органами Договаривающейся стороны, связанной приложением 11, которая принимает декларацию, признается компетентными органами всех последующих Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, в процессе всей перевозки МДП.

Статья 8

Потребности в дополнительных данных

Компетентным органам следует ограничить требуемую информацию теми данными, которые указаны в функциональных и технических спецификациях. Однако в случае предъявления требований о дополнительных данных компетентные органы принимают меры для облегчения представления таких данных, с тем чтобы не создавать препятствий для перевозок МДП, осуществляемых в соответствии с настоящим приложением.

Статья 9

Резервная процедура

В том случае, если осуществление процедуры eTIR затруднено по техническим причинам, компетентные органы:

- a) могут использовать резервную электронную систему, определенную в функциональных и технических спецификациях; или*
- b) принимают сопроводительный документ в соответствии с процедурой, указанной в функциональных и технических спецификациях.*

Статья 10

Хостинг международной системы eTIR

- 1. Хостинг международной системы eTIR обеспечивается под эгидой Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН).*
- 2. ЕЭК ООН оказывает странам помощь в подключении их таможенных систем к международной системе eTIR, в том числе посредством проведения проверок соответствия для обеспечения их надлежащего функционирования перед оперативным подключением.*
- 3. [Согласно пунктам 1 и 2 настоящей статьи, за исключением случая, когда международная система eTIR финансируется из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, потребности в ресурсах покрываются в соответствии с финансовыми правилами и положениями для внебюджетных средств и проектов Организации Объединенных Наций. Договаривающиеся стороны Конвенции МДП устанавливают и утверждают механизм финансирования и бюджет для обеспечения функционирования международной системы eTIR в ЕЭК ООН].*

Статья 11

Административное управление международной системой eTIR

- 1. ЕЭК ООН принимает надлежащие меры для хранения и архивирования данных в международной системе eTIR в течение минимум 10 лет.*
- 2. Все данные, хранящиеся в международной системе eTIR, могут использоваться ЕЭК ООН от имени компетентных органов настоящей Конвенции в целях получения агрегированных статистических данных.*
- 3. Компетентные органы Договаривающихся сторон, участвующих в перевозке МДП, которая осуществляется в соответствии с процедурой eTIR и становится предметом административного или судебного разбирательства в связи с платежным обязательством непосредственно ответственного лица или лиц либо национального гарантийного объединения, могут обратиться к ЕЭК ООН с запросом о предоставлении информации, хранящейся в международной системе eTIR и имеющей отношение к являющемуся предметом спора требованию об оплате, для целей проверки. Эта информация может быть использована в качестве доказательства в национальных административных или судебных разбирательствах.*

4. В случаях, не относящихся к указанным в настоящей статье, распространение информации, хранящейся в международной системе eTIR, или ее раскрытие неуполномоченным лицам или организациям запрещается.

Статья 12

Опубликование перечня таможен, которые могут обрабатывать перевозки eTIR

Компетентные органы обеспечивают регулярную проверку и обновление перечня таможен места отправления, промежуточных таможен и таможен места назначения, допущенных к выполнению операций МДП в соответствии с процедурой eTIR, занесенного в электронную базу данных об уполномоченных таможнях, которая была создана и ведется Исполнительным советом МДП.

Статья 13

Правовые требования в отношении представления данных в соответствии с приложением 10 к Конвенции МДП

Правовые требования в отношении представления данных, изложенные в пунктах 1, 3 и 4 приложения 10 к настоящей Конвенции, считаются выполненными при условии осуществления процедуры eTIR в соответствии с приложением 11.

2. Часть II

Пояснительные примечания

1. Часть I – статья 3, пункт 2

Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, рекомендуется подключить свои национальные таможенные системы к международной системе eTIR в момент вступления для них в силу приложения 11, но желательно не позднее, чем через один год после этой даты.

2. Часть I – статья 5, пункт 3

Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, рекомендуется обеспечить, насколько это выполнимо, возможность представления предварительной информации о грузе при помощи методов, указанных в функциональных и технических спецификациях.

3. Часть I – статья 6, пункт 2

Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, рекомендуется признавать, насколько это возможно, аутентификацию, выполняемую при помощи методов, указанных в функциональной и технической документации.

4. Часть I – статья 10, пункт 3

Договаривающиеся стороны принимают решение относительно соответствующего времени, когда расходы на эксплуатацию международной системы eTIR должны финансироваться на основе сбора за перевозку МДП [перевозку, произведенную в соответствии с процедурой eTIR]. Точные условия такого финансирования определяются Административным комитетом [в соответствии со статьей 60-бис].